

<https://tieulun.hopto.org>

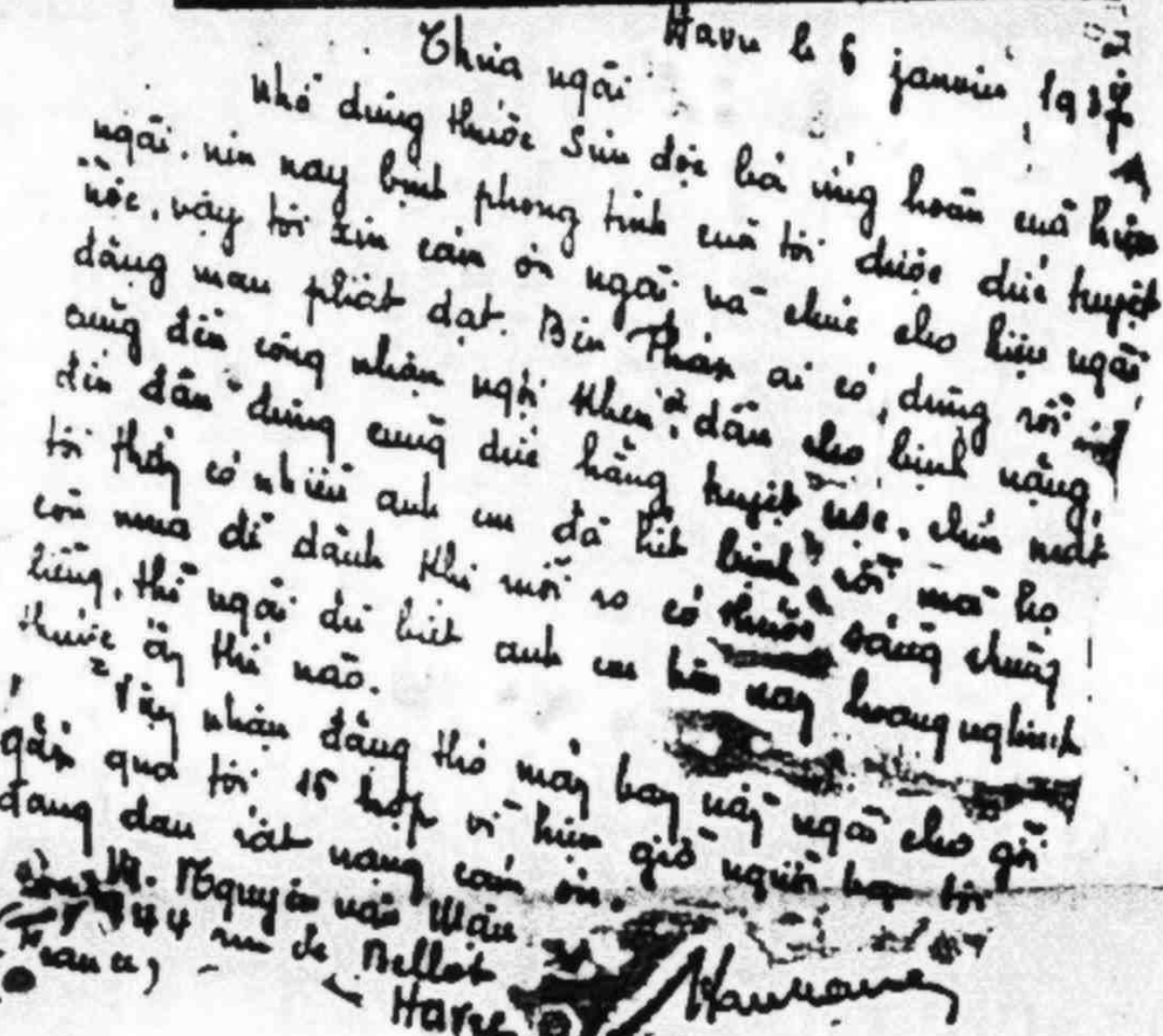
(Tidy then trans 3)

còn dân thì phải đồng không hay biết
Lên nhậm không làm biến bản, không
trình có sách chỉ thư.

Người ra, lý trưởng lại làm làm điều lý
Huân dân phải nào: như còi hương
bộ Trương bá và hương kiêm Trương
Trần làm thì còi còi học đủ sách; tháng
trăm, lý gây còi sách và hai ông là
Nguyễn-Chai và Phan-Hợp, gần đây tại huyện
cà với thành phố, bị trình làm quan.
Cái thư cũng bản này lý trưởng, không
ai được biết. Lý trưởng như thế, nên nhân
dân rất bất mãn.

Dân cây

Làm chấn động nước Pháp. đây là bức thư ở Marseille gửi máy bay về khen thuốc Suu-Độc-Bá-Ưng. Hoàn hiệu Ông-Viên, nên người mắc bệnh phong-tinh, chẳng luận nặng nhẹ mà chưa dùng đến thuốc này, chúng tôi dám quả quyết rằng chưa chắc dứt tuyệt nọc.



CHI - CUỘC TRUNG - KỲ

HUẾ	NHA-TRANG	PHAN-RANG
Vinh-Tường	Vương - gia - Bật	Tà-Sơn
PHAN-RÍ	PHAN-THIỆT	PARSÉ
Trúc-Viên	Ngũgên - vôn - Phái	Lê-khắc-Nhơn

Phanthi: Lê nam Hạng, Huỳnh Ngọc; *Chợ-Lục*: Nguyễn Văn Hư; *Phan*: Trương Trung Hy, Hiệp Bửu, Hồ Nam Ngọc, Nguyễn Văn Trư, Trương Phát, Tân Thành; *Sông-Lục*: Phạm Trung Chánh; *Casa*: Nguyễn Văn Hạng; *Tourcam*: Nguyễn Văn Thát; *Phanrang*: Đỗ Quang; *Baughor*: Cù Ba; *Ninh-hóa*: Quang Anh Bô; *Samdinh*: Nguyễn Văn Chương; *Vua-Gia*: Vĩnh Thái; *Phu-thai*: Bùi Chấn; *Tay-hoa*: Nguyễn Xuân Thiệu, Hứa Sinh Dư, Phan Văn, Vũ Thị Trang, Đỗ Long (Cang Sơn), Huỳnh Khôi (Tân An), Huỳnh Sĩ (Thạch Thành); *Tuyen*: Lê Huỳnh-Thành; *Song chi*: Nguyễn-hữu-Tin; *Lo-Hat*: Phạm-hữu-Li; *Phan-phong*: Vạn Phú Thành, Huỳnh-Chính; *Bông-Phe*: Nguyễn-Hòa; *An-Khe*: Bùi Văn Viên; *Phia*: Nguyễn Đức Bả; *Bửu Hộ*: Nguyễn Đăng; *Thạch-Sinh*: Nguyễn Thái; *Kontum*: Nguyễn Văn Bửu; *Sinh-dinh*: Nguyễn Lễ; *Sep-Der*: Lê Văn Công; *Pha-Mô*: Nguyễn Văn; *Bông-sơn*: Nam Thành; *Tam-quan*: Huỳnh Văn Trí; *Lâm Thước*: Ngô-Pô; *Nguyễn Thát*: Trư-Cam; *Nguyễn Trại*: Mã-Di; *Nguyễn Trán*: Song-Voi; *Đông An*: Tân-Dã; *Tuyên Hiệp*: Chợ-Mới; *Mỹ Lợi*: Bổng-Tân Hạng; *Dong-Là*: Chế Ngọc Liên; *Trư-Song*: Hồ An; *Chấn Di*: Trại Phan, Nguyễn Hiền; *Trư-Sinh*: Chấn Đình Bả, Trần Văn Thành; *Diem-Pô*: Trần Văn Chấn; *Tam-chi*: Nguyễn Thát Di Lâm; *Chợ-Droo*: Nguyễn Thanh Tịch; *Bô-Nha*: Cẩm Bình; *Vực-An*: Chấn Trạng; *Trư-Lâm*: Thán Đức Bình; *Ng-Lam*: Huỳnh Hiệp; *Faloo*: Sinh hay Dương; *Tourane*: Phan Ngọc Long, Trương Ngọc Thành; *Chư-Hà*: Võ Văn Song, Hạo (An-Giá); *Bông-xuân Trại*: Mỹ Xuân; *Nguyễn Sinh Thới*: Mỹ-Chánh; *Hồng Đức Quang*: Quảng-Trí; *Thước-Hang*: Bông-Mai; *Nguyễn hay Nhuận*: Thanh-hóa; *Gi-Lang*: Khe-Sanh; *Nam Tháo*: Mông-Phong; *Nguyễn văn*: Nguyễn; *Sau-ma-hak*: Nguyễn Văn Cẩn; *Trưng-trung*: Lưu Văn Thi; *Tayhek*: Hồ Tịch; *Vientian*: Diêu Trĩ, Phan Thị Lộc.

A black and white illustration of a man wearing a hard hat and safety glasses, talking to a woman. The man is on the left, wearing a light-colored shirt with a pocket. The woman is on the right, looking up at him. The background is simple, with some foliage or trees.

tiền rồi, đó là bị bệnh ho sẽ mất
mà không chịu chữa! Mặc dầu người
rồi, ho cả ngày, nghe như gió thổi
trong phổi, người kia cứ rít khí
chứa, khò nhẹ gần gần chết gọi!

Các người nên lưu ý tới các điểm
suy, có khi vì vậy mà sinh ra ốm đau
lặng lẽ, chết cả nhà. Các người
nên biết rằng uống thuốc gọi
"Voges Cane" chắc thế nào cũng
khỏi. Nhưng họ người dân đi, các
ông phải lưu ý mới sơ dầu, làm cho
đúng đi chảy ra ngoài, không bị tác
động sự. Thuốc đó ị lại trong
phổi, làm cho phổi được mạnh mẽ
hơn trước.

Biết bao nhiêu người khổ sở nên
chịu lấy bà Stouff làm gương ! Bà
đó ở «2, rue de la Gare à Audi-
court, Douba» có viết cho chúng
tôi cái thư này :

e Thật thế, ông ạ, tôi xin nói cho mọi người biết rằng thuốc ngọt từ Veages chữa bệnh ho thật là khiến hiệu. Bà lau nếm tôi bị đau phổi, chữa thì nào cũng không khỏi. Sáng dậy người tôi lừ đừ mỗi một, chả làm gì được cả.»

Tôi họ nhiều quá, thành ra đánh
bức cả mọi người trong nhà. Một
bà láng giềng bèn cho tôi uống
thuốc ngọt xé Vosges, được ít ngày,
bệnh họ tan mất. Tôi sung sướng
quá, ngủ yên, vui làm việc. Bệnh
ngọt ti tôi uống ngày một thía thuốc
ngọt xé Vosges. Thuốc thật tốt,
khỏi ngay. 9

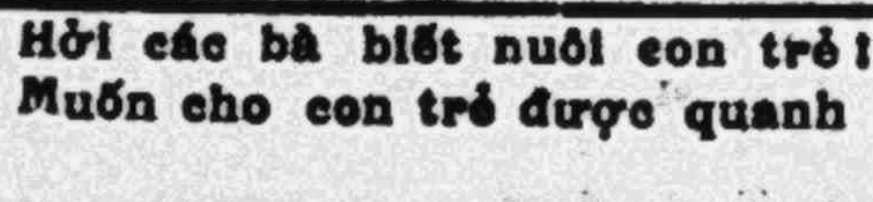
Sirop-Vosges Cazé
 Bán tại các hiệu bảo chế, hay tại hiệu:
 CAZÉ, Pharm. 60 bis, Avenue du Château, Paris

[illegible][illegible]

TỐT, LỜI, RẼ •

'Có dùng mới biết ;

Đầu dầu cũng sản có
SHELL



Phân những con trẻ gây còm eo nột, nước da xanh vàng, hay khóc, bụng lớn, nổi gân xanh, có đụn có sán, liến ra bọt, ăn nhiều mà không biết no, hoặc biếng ăn biếng chơi, ấy đều là chứng bệnh cam-tích, uống đến thuốc này sẽ trừ diệt hết các chứng bệnh cam mà đưa trẻ lại còn trở nên vui chơi, mạnh khỏe, hay ăn chóng lớn nữa. Mỗi gói giá là 0\$10 - 12 gói giá 1\$00.

Tổng cuộc CHOLON, 27 Bd Tổng đốc-Phường
Phân cuộc HANOI, 29, Phố Hàng-Ngang

ĐẠI QUANG ĐƯỢC PHÒNG

**Khắp các nơi trong xứ Đông-
Pháp đều có đại-lộ.**

Tiểu-thuyết Sự Đầu Quái Hiệp đã ra số 8, xin đón coi.

Imprimerie TIENG-DAM - SUY